



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Rapports sur l'état des immeubles	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW003-173064/A	Date 2017-04-12
Client Reference No. - N° de référence du client EW003-173064	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier PWU-6-39341 (909)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWU-909-11030	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2017-03-10	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-25	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mayhew (RPC), Sylvia	Buyer Id - Id de l'acheteur pwu909
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3645 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA VARIOUS LOCATIONS WITHIN MANITOBA, SASKATCHEWAN AND ALBERTA	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'offre

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

EW003-173064

002

pwu909

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EW003-173064

La présente modification vise à apporter les précisions suivantes :

Question 1 : L'article 3.1.3, Identification des membres de l'équipe, indique que « en ce qui concerne l'expert-conseil principal et les sous-experts-conseils et spécialistes, indiquer les permis valides, le cas échéant... » cette phrase excluait les experts-conseils spécialisés (plan de gestion des biens immobiliers, enveloppes et thermographie). Toutefois, l'annexe D demande que l'expert-conseil spécialisé indique l'état de sa licence provinciale. Veuillez confirmer si nous devons inclure ou exclure la licence professionnelle de ces experts-conseils spécialisés. Si nous devons les inclure, veuillez indiquer quelles exigences en matière de licence visent le spécialiste de la gestion des biens immobiliers (autant pour l'entreprise que pour les personnes).

Réponse 1 : Modification du paragraphe 3.1.3, Identification des membres de l'équipe de l'expert-conseil, le dernier paragraphe est modifié afin de se lire comme suit :

Renseignements exigés : nom de l'entreprise et des employés clés affectés à cette offre à commandes. Pour l'expert-conseil principal, les sous-experts-conseils/spécialistes clés et les *experts-conseils spécialisés*, indiquez leur licence à jour, s'il y a lieu, ou comment vous prévoyez répondre aux exigences provinciales en matière d'agrément/d'adhésion. Dans le cas d'une coentreprise, indiquer la forme juridique existante ou proposée de cette dernière (se reporter aux Instructions générales – Limites quant au nombre de propositions).

Voir l'énoncé de l'offre à commandes – Service requis (SR), article SR 7.0, expertise spécialisée visant les qualifications de l'expert-conseil en planification de la gestion des biens immobiliers (PGPI).

Question 2 : L'article 3.2.4 exige que nous indiquions l'expérience antérieure de nos sous-experts-conseils clés (architecte, ingénieur en mécanique, ingénieur électricien et ingénieur en structure). Si l'expert-conseil principal est une société d'architecture, on présume qu'elle n'est pas tenue de remplir cette section puisqu'elle indique l'expérience à l'article 3.2.3. Pour être plus précis, parce que nous sommes une société d'architecture, nous ne nous pencherons pas sur d'autres sous-experts-conseils qui peuvent fournir les services pour cette discipline. Ainsi, la question vise à établir si nous serons conformes en fournissant une réponse uniquement pour le génie mécanique, électrique et structural.

Réponse 2 : Un proposant pourrait effectuer un renvoi dans l'article 3.2.4 à l'article 3.2.3 pour l'architecte dans cette situation.

Solicitation No. - N° de l'offre
EW003-173064

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
pwu909

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EW003-173064

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 3 : Pour l'article 3.1.2, devons-nous fournir des copies des licences de l'expert-conseil principal et des sous-experts-conseils ou est-ce suffisant d'indiquer que ces derniers détiennent une licence valide et à jour dans chaque province.

Réponse 3 : Les proposants doivent indiquer leur licence à jour ou comment ils prévoient respecter les exigences provinciales en matière de licences. Conformément à l'IG 14, Permis et licence nécessaires, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada a le droit de vérifier les renseignements en demandant des copies de toutes les licences. Voir l'IG 14, Permis et licences nécessaires, pour plus de renseignements.

Fin de la modification.